

B1.19.2 Wederkerende voornaamwoorden: enkelvoudige vorm en -zelf



Zaimki zwrotne: *forma pojedyncza i forma -self*

Zaimki zwrotne, takie jak *me, je, u* i *zichzelf*, używa się, aby wskazać, że podmiot wykonuje czynność na samym sobie.

1. Używaj *zich* w formalnej formie „u”. Przykład: Heeft u **zich** vergist bij het nemen van de beslissing?
2. Czasowniki zwrotne występują samodzielnie i odnoszą się do tego samego podmiotu: *zich*. Przykład: De arts vergist **zich** in de diagnose.
3. W zdaniu podrzędnym zaimek zwrotny stoi tuż po podmiocie: *zich*. Przykład: Het medisch team weet dat de arts **zich** schaamde voor zijn fout.

	Enkelvoudige Vorm (<i>forma prosta</i>)	Zelf-vorm (<i>forma z „zelf”</i>)
Eerste persoon enkelvoud	<i>me / mij (mnie / mi)</i>	<i>mezelf / mijzelf (samego siebie / siebie)</i>
Tweede persoon enkelvoud	<i>je / u / zich (cię / pana/panią / siebie)</i>	<i>jezelf / uzelf / zichzelf (samego siebie / samego siebie (pan/pani) / samego siebie)</i>
Derde persoon enkelvoud	<i>zich (siebie)</i>	<i>zichzelf (samego siebie)</i>
Eerste persoon meervoud	<i>ons (nas)</i>	<i>onzelf (samyh siebie)</i>
Tweede persoon meervoud	<i>je / zich (was / siebie)</i>	<i>jezelf / uzelf / zichzelf (samyh siebie / samych siebie (pan/pani) / samych siebie)</i>
Derde persoon meervoud	<i>zich (siebie)</i>	<i>zichzelf (samyh siebie)</i>

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Als u vragen heeft over uw polis, kunt u _____ online aanmelden voor een belafspraak. (*Jeśli ma Pan/Pani pytania dotyczące swojej polisy, może Pan/Pani zapisać się online na rozmowę telefoniczną.*)
a. *u* b. *je* c. *zich* d. *uzelf*
2. De arts vergist _____ soms in de uitslag, maar controleert die daarom altijd nog eens. (*Lekarz czasem myli się co do wyniku, ale dlatego zawsze sprawdza go jeszcze raz.*)
a. *zich* b. *hem* c. *hemzelf* d. *zichzelf*
3. Ik schaamde _____ bij de balie, omdat ik mijn verzekeringspas was vergeten. (*Wstydziłem się przy ladzie, ponieważ zapomniałem swojej karty ubezpieczeniowej.*)
a. *mij* b. *mezelf* c. *me* d. *mijn*

4. Het is belangrijk dat u _____ goed informeert voordat u een privéverzekering vergelijkt.
(*Ważne jest, aby dobrze się Pan/Pani poinformował/a, zanim porówna Pan/Pani ubezpieczenie prywatne.*)

- a. u b. uzelf c. zichzelf d. zich

1. zich 2. zich 3. me 4. zich

2. Przepisz zwroty (QR: AI+)



1. Ik schaam voor mijn fout in de e-mail aan de klant.

(*Wstydę się za mój błąd w e-mailu do klienta.*)

2. Jij vergist in de tijd van de afspraak.

(*Myślisz się co do godziny spotkania.*)

3. De manager bereidt voor op het functioneringsgesprek.

(*Kierownik przygotowuje się na rozmowę oceniającą.*)

4. Wij hebben op het station gehaast omdat de trein al klaarstond.

(*Spieszyliśmy się na stacji, ponieważ pociąg już stał gotowy.*)

1. Ik schaam me voor mijn fout in de e-mail aan de klant. 2. Jij vergist je in de tijd van de afspraak. 3. De manager bereidt zich voor op het functioneringsgesprek. 4. Wij hebben ons op het station gehaast omdat de trein al klaarstond.

3. Popraw błąd

1. Het ziekenhuis zegt dat u vergist u in de polis.

Szpital mówi, że myli się Pan/Pani w sprawie polisy.

2. In het portaal van de zorgverzekering meld ik mezelf ziek.

W portalu ubezpieczenia zdrowotnego zgłaszam się jako chory.

1. Het ziekenhuis zegt dat u zich vergist in de polis. 2. In het portaal van de zorgverzekering meld ik me ziek.